

Ascorsaire

Bulletin des Vereins
Schweizer Corsaire - Eigner und -Miteigner.
Erscheint zwei Mal im Jahr.
Inseratarif:
1/2 Seite Fr. 80.- / 1/1 -Seite Fr. 150.-

Bulletin de l'Association Suisse
des Propriétaires et Copropriétaires de
Corsaire.
Paraît deux fois par année.
Tarif pour annonces publicitaires:
1/2 page Fr. 80.- / 1/1 page Fr. 150.-

Internet: www.corsaire.ch

Postcheckkonto
Compte CP
Ascorsaire Suisse
Lausanne 10 -25859-8

Redaktion

Rédaction
Klaus Fischli
Scheideggstrasse 76
8038 Zürich
079 774 95 64
klaus.fischli@corsaire.ch

Correcteur

André Glauser

Gestaltung und Produktion

Mise en page et production
Jörg Bühlmann
Weingartstrasse 7
5712 Beinwil am See
062 771 78 55 Tel./Fax
joerg.buehlmann@corsaire.ch

Le Corsaire suisse 2/2008
erscheint im November 2008
Redaktionsschluss 15. Okt. 2008

Vorstand Comité

Präsident

Président
Hervé Duchoud
Im Zelgliacher 7
8908 Hedingen
+41 44 761 34 16 P
+41 79 669 89 25 Mob
president@corsaire.ch

Vizepräsidenten

Vice-présidents
Anne Doser Pantet
impasse de Motte -Châtel 7
1470 Estavayer-le-Lac
026 663 15 15 G
079 390 75 78 Mob
anne.doser@corsaire.ch

Dieter Fuchs
Sunnehof-Weg 3
8605 Gutenswil
044 946 38 33 Werft
079 666 12 28 Mob
dieter.fuchs@corsaire.ch

Kassier

Caissier
Markus Sommer
Mammutweg 4
8166 Niederweningen
043 536 36 31 P
sommer.winter@hispeed.ch

Sekretariat

Secrétaire
Esther Rösli-Münger
Hadlaubstr. 41 / Postfach
8033 Zürich
044 362 45 76 P
078 620 68 87 Mob
044 361 27 08 Fax
esther.roesli@corsaire.ch

Aktuar

Procès-verbal
Hanspeter Gloor
Schlösslirain 5
5734 Reinach
062 771 49 48 P
hanspeter.gloor@corsaire.ch

Verificateurs de compte – Rechnungsrevisoren

Robert Keller
robert.keller@corsaire.ch

Willi Fundinger
Neugasse 136
8005 Zürich

Delegierte Délégués

CCI – Comité Corsaire International

Hervé Duchoud
(Président Ascorsaire Suisse)
president@corsaire.ch
Dieter Fuchs
(Président CT/TK)
079 666 12 28 Mob
dieter.fuchs@corsaire.ch

Jean-Jacques Lehmann
(Membre/Mitglied CH)
jllehmann@geomatique.ch

TK Technische Kommission

CT Commission Technique

Dieter Fuchs
(Präsident/Président)
Sunnehof-Weg 3
8605 Gutenswil
044 946 38 33 Werft
079 666 12 28 Mob
dieter.fuchs@corsaire.ch
Olivier Knuchel
Stuessistr. 59
8057 Zürich
043 233 91 01
olivier.knuchel@gmx.ch

Roland Frigo
Acker-Strasse 77A
8604 Volketswil
roland.frigo@corsaire.ch

Serge Pulfer
Suisse romande
Rue des Grèbes 24
1400 Yverdon -les-Bains/VD
079 214 11 44 Mob
024 433 11 64 P
nicole.pulfer@hispeed.ch

Törn/Croisière

Beat Diethelm
Schlossgasse 33
8450 Andelfingen/ZH
052 317 25 52 P
079 672 67 92 Mob
beat.diethelm@corsaire.ch

Internet

Reinhard Bolliger
Himmelrychweg 12
5734 Reinach AG
062 771 00 55 P
062 772 30 49 Fax
Mail an Internet Support

Juniors

Marc Rouiller
(Responsable Camp Corsaire)
Avenue Dapples 42
1006 Lausanne
079 459 45 32 Mob
mrouiller@vtx.ch

Inhalt

An alle meine Corsairefreunde	4
A tous mes amis corsairistes	5
Les français et les suisses se parlent	7
Franzosen und Schweizer sprechen miteinander	9
Schweizermeisterschaft	10
Les championnats suisses	12
Programm 2008	14
Zur Generalversammlung 2008	15
Protokoll	16
Au sujet de l'assemblée générale 2008	19
Protocole	21
Segeln auf See mit einem Corsaire	24
Pour naviguer en mer avec un Corsaire	25
Swiss Sailing – Aktuell/Actualité	26
Marché	29
Die Werft Amiguet hat geschlossen	30
Le chantier naval Amiguet a fermé	31
Technik	32
Neues vom Sklaventreiber (Teil 2)	35
Flotte du Petit Lac	36
Flotte Zürichsee	37
Beitrittsantrag/Demande d'adhésion	38
Flottenchefs/Capitaines de flottes	39
Die Letzte	40